

Termine für die Presse  
*Events for the press*



## Veranstaltungen für Journalisten *Events for journalists*

### ART COLOGNE 2018

Mittwoch, 18. April 2018 *Wednesday, 18. April 2018*

- 11:00 Uhr  
11:00 a.m.      Pressekonferenz ART COLOGNE 2018  
*Press conference ART COLOGNE 2018*  
**Eingang Süd**  
*Entrance South*
- 12:00 Uhr  
noon      PROFESSIONAL PREVIEW ART COLOGNE  
*PROFESSIONAL PREVIEW ART COLOGNE*  
**Halle 11**  
*Hall 11*
- 14:00 Uhr  
14:00 p.m.      Pressekonferenz Telekom Art Digit  
Mediengespräch Art Collection „VR Technologie ermöglicht  
neues Kunsterlebnis“  
*Press conference Telekom Art Digit*  
Media Conversation Art Collection “VR Technology enables new  
art experience  
**Passage 3/11, hinter Eingang Süd**  
*Passage 3/11, behind Entrance South*
- 16:00 Uhr  
16:00 p.m.      Vernissage  
*Vernissage*  
**Halle 11**  
*Hall 11*

Donnerstag, 19. April 2018 *Thursday, 19 April 2018*

- 10:00 Uhr  
10:00 a.m.      Verleihung des ART COLOGNE-Preises 2018  
Award ceremony of the ART COLOGNE Prize 2018  
**Historisches Rathaus zu Köln**  
*Historic City Hall of Cologne*



ART COLOGNE

19.04.-22.04.2018  
[www.artcologne.com](http://www.artcologne.com)

**14:00 Uhr**  
**02:00 p.m.** Was dürfen Kuratoren? Alte Codes und neue Ethiken  
*What may curators do? Old codes and new ethics*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

Seite · page  
2/4

**15:00 Uhr**  
**03:00 p.m.** Best Practise - Handlungsmodelle im Kunstbetrieb  
*Best Practise - models for action in the art business*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**16:00 Uhr**  
**04:00 p.m.** Skandale - und nichts weiter? Reaktionen und Perspektiven  
*Scandals - and nothing more? Reactions and perspectives*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**Freitag, 20. April 2018** *Friday, 20. April 2018*

**14:00 Uhr**  
**02:00 p.m.** Wirtschaft trifft Kunst. Warum Kunst Unternehmen gut tut  
*Economy meets art. Why art does companies good*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**15:00 Uhr**  
**03:00 p.m.** Es lebe die Kunst!  
65 Jahre ars viva. Künstler und Förderer im Gespräch  
*Long live the art!*  
*65 years ars viva. Artists and sponsors in a discussion*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**16:00 Uhr**  
**04:00 p.m.** Im Dienste der Kunst. Schadensfälle und ihre Restaurierung  
*In the service of art. Damage cases and their restoration*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**17:00 Uhr**  
**05:00 p.m.** Was kostet die Freiheit in der Kunst?  
*What is the cost of freedom in art?*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

**Samstag, 21. April 2018    Saturday, 21. April 2018**

Seite · page

3/4

- 14:00 Uhr**            THE ART AWARD FOR NEW POSITIONS 2018,  
Deutsche Telekom
- 02:00 p.m.**            *THE ART AWARD FOR NEW POSITIONS 2018*  
*enabled by Deutsche Telekom*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*
- 
- 15:00 Uhr**            ADKV ART COLOGNE Preis 2018  
für Kunstkritik und Kunstvereine
- 03:00 p.m.**            *ADKV ART COLOGNE Prize*  
*Award for art criticism and art associations*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*
- 
- 16:00 Uhr**            ART COLOGNE Gaffel Glass Design Award 2018
- 04:00 p.m.**            *ART COLOGNE Gaffel Glass Design Award 2018*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*
- 
- 17:00 Uhr**            Wohin geht die Reise im Netz?  
In Kooperation mit KUNSTFORUM International
- 05:00 p.m.**            Where are we headed in the web?  
In cooperation with KUNSTFORUM International  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*

**Sonntag, 22. April 2018    Sunday, 21. April 2018**

- 14:00 Uhr**            Vor 100 Jahren: Das Bauhaus wird gegründet
- 02:00 p.m.**            *100 years ago: the Bauhaus is founded*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*
- 
- 15:00 Uhr**            Vor 50 Jahren: Kunst, Kultur und Politik im Zeichen der 68er
- 03:00 p.m.**            *50 years ago: art, culture and politics under the banner of the*  
*1968 generation*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
*Talks Lounge, hall 11.3, B056*

**16:00 Uhr**  
**04:00 p.m.** Vor 25 Jahren: Die "wilden" 90er in Köln  
*25 years ago: the "wild" 90s in Cologne*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

Seite · page  
4/4

**17:00 Uhr**  
**05:00 p.m.** Heute: Die Macht der Bilder.  
Über die Zukunft der Fotografie (auf Englisch)  
*Today: the power of images.*  
*On the future of photography (in English)*  
**Talks Lounge, Halle 11.3, B056**  
**Talks Lounge, hall 11.3, B056**

Änderungen vorbehalten! • *subject to change!*

Stand: April 2018  
Kürzel: 2912-shu